

tidligere har kunnet, skifte navn til universiteter med ministerens godkendelse?»

proceduren for godkendelse, såfremt CVU-institutioner benytter universitetsbetegnelsen?»

Svar (30/9 03)

Videnskabsministeren (Helge Sander):

For så vidt angår institutioner under universitetsloven (lov nr. 403 af 28. maj 2003) er disse op-listet ved navns nævnelse i loven, jf. de specielle bemærkninger til § 1, stk. 1. Alle disse institutioner, også de hvori ikke indgår ordet »universitet« som en del af deres navn, er i loven defineret som »universiteter«.

Ved oprettelsen af en institution tages der stilning til, om institutionen er omfattet af universitetsloven.

Selvom universiteterne er angivet i loven med navns nævnelse, er der imidlertid ikke noget til hinder for, at der kan ske navneændring. En navneændring kræver ikke lovændring, men ministerens godkendelse af institutionens vedtægter med det ændrede navn.

Svar (29/9 03)

Undervisningsministeren (Ulla Tørnæs):

Jeg er ikke bekendt med, at nogle CVU'er skulle kalde sig universitet.

Spørgsmålet om engelsk oversættelse af CVU indgår i arbejdet i en fælles embedsmandsarbejdsgruppe, som Videnskabsministeriet og Undervisningsministeriet har nedsat primært for at undersøge, om udtrykket »anvendt viden – anvendt forskning« eller et andet passende udtryk kan anvendes i forhold til CVU'erne og deres videncenterfunktion inden for eller som supplement til begrebet »forskningstilknytning« i selve loven.

Der er i lovgivningen om henholdsvis CVU'er og universiteter ingen regulering af, hvad institutioners titel kan oversættes til på engelsk eller andre sprog. Undervisningsministeriet har i forbindelse med de enkelte CVU'ers godkendelse oplyst, at den engelske oversættelse af CVU er »Centre for Higher Education«. CVU'erne har meldt tilbage, at denne engelske oversættelse efterlader tvivl internationalt om centrenes uddannelsesniveau. CVU'erne har påpeget, at andre sammenlignelige lande anvender den engelske oversættelse, »University College«, for deres praksisbaserede og anvendelsesorienterede videregående uddannelsesinstitutioner.

Arbejdsgruppen skal udarbejde et notat til videnskabsministeren og mig. Arbejdsgruppen forventes at afslutte sit arbejde i oktober måned.

Spm. nr. S 4872

Til videnskabsministeren (15/9 03) af:

Morten Homann (SF):

»Vil ministeren oplyse, om det er i overensstemmelse med ressortfordelingen mellem undervisningsministeren og videnskabsministeren samt proceduren for godkendelse, såfremt CVU-institutioner benytter universitetsbetegnelsen?«

Svar (30/9 03)

Videnskabsministeren (Helge Sander):

Jeg kan i det hele henvise til svar fra Undervisningsministeren på spm. Nr. S 4874.

Spm. nr. S 4874

Til undervisningsministeren (15/9 03) af:

Morten Homann (SF):

»Vil ministeren oplyse, om det er i overensstemmelse med ressortfordelingen mellem undervisningsministeren og videnskabsministeren samt

Ad spm. nr. S 3347

Fra justitsministeren er modtaget supplerende besvarelse af et af Klaus Hækkerup stillet spørgsmål. Spørgsmålet, der sammen med det foreløbige svar er optaget i Folketingstidende 2002-03, forhandlingerne side 10627, lød således:

Til indenrigs- og sundhedsministeren (19/5 03) af:

Klaus Hækkerup (S):

»Vil ministeren, gennem Amdsrådsforeningen i Danmark, indhente oplysninger om antallet af